

SAMUEL ANOINTETH SAUL.



I SAMUEL X. 1.

Then Samuel took a vial of oil, and poured it upon his head, and kissed him, and said, Is it not because the Lord hath anointed thee to be captain over his inheritance ?

I SAMUEL X. I.

LATIN.

Tulit autem Samuel lenticulam olei, et effudit super caput ejus, et deosculatus est eum, et ait :

Ecce, unxit te Dominus super hereditatem suam in principem, et liberabis populum suum de manibus inimicorum ejus, qui in circuitu ejus sunt. Et hoc tibi signum, quia unxit te Deus in principem.

FRENCH.

Or Samuël avoit pris une fiole d'huile, qu'il répandit sur la tête de Saul : puis il le baisa, et lui dit : L'Eternel ne t'a-t-il pas oint sur son héritage, afin d'en être le conducteur ?

ITALIAN.

Or Samuel havea preso un picciol vaso d'olio e lo versò in sul capo d'esso, e lo baciò, e disse : Non è egli vero che'l Signore t'ha unto per conduttore sopra la sua heredità ?

SPANISH.

Y Tomo Samuél una ampolla de aceyte, la derramó sobre la cabeza de Saúl, y le besó, y dixo : He aquí que el Señor te ha ungido por Principe sobre su heredad, y librarás á su pueblo de las manos de sus enemigos, que le rodean. Y esta será la señal de que Dios te ha ungido por Principe.



upon his
the Lord
itance ?